

KUNG NAGING BIKTIMA KA NG KRIMEN NA DULOT NG PAGKAPOOT, MAY KARAPATAN KA SA:

PAGIGING KUMPIDENSYAL: May karapatan kang maghain ng report sa nagpapatupad ng batas, anuman ang katayuan ng iyong dokumentasyon. Hindi ka kailanman tatanungin ng Kagawaran ng Lungsod ng Pulisya ng Lungsod ng New York (New York City Police Department, NYPD) tungkol sa iyong katayuan sa imigrasyon at available sa lahat ang mga serbisyong pansuporta.

PRIVACY: May karapatan kang protektahan ang iyong privacy, kabilang ang iyong oryentasyong sekswal o pagkakakilanlan ng kasarian. Hindi pinapayagan ang mga tauhan ng nagpapatupad ng batas na ibahagi ang iyong impormasyon sa publiko o sa iyong pamilya.

TULONG PARA SA BIKTIMA: Ang Crime Victim Assistance Program ay may tauhan ng Safe Horizon at nagbibigay ng agarang emosyonal, pisikal, at pinansyal na serbisyo at pagpaplanong pangkaligtasan pagkatapos ng isang krimen. Bisitahin ang nyc.gov/cvap para mahanap ang Crime Victim Advocates sa iyong Lokal na Presinto.

Kahit na natukoy ang isang insidente na isang krimen na dulot ng pagkapoot, ang Batas sa Karapatang Pantao ng Lungsod (City Human Rights Law) ay nagbibigay ng mga karagdang proteksyon laban sa pantatangi na diskriminasyon. Kung nahaharap ka sa mga banta, karahasan, o pinsala ng iyong ari-arian batay sa iyong pagkakakilanlan, makipag-ugnayan sa Komisyon ng Karapatang Pantao ng NYC (NYC Commission on Human Rights) sa [NYC.gov/ReportDiscrimination](https://nyc.gov/ReportDiscrimination).

ACCESS SA WIKA: May karapatan kang tumanggap ng mga serbisyo at tulong sa iyong gustong wika, kabilang ang isinaling impormasyon at ang mga report ng pulisya ay tumpak na sumasalamin sa iyong sinasabi kapag isinalin sa Ingles.

RETALYASYON: Protektado ka mula sa anumang nakakapinsala o masamang aksyon na ginawa laban sa iyo para sa pagre-report ng isang bias na insidente o diskriminasyon sa nagpapatupad ng batas.

May nakalaang yunit ng mga social worker at victim advocate ang bawat Opisina ng Abugado ng Distrito

na maaaring suportahan ka sa mga paglilitis sa korte at magbigay ng mga serbisyong panlipunan at pagpapayo para sa mga biktima ng krimen, saksi, at kanilang pamilya.

Kung isa kang biktima o saksi na nasangkot sa isang nakabinbing kaso sa Opisina ng Abugado ng Distrito (District Attorney's Office) at gustong makipag-usap sa isang social worker o victim advocate upang alamin pa tungkol sa mga serbisyo tumawag sa:

Manhattan: 212-335-9040

Bronx: 718-590-2114

Brooklyn: 718-250-3820

Queens: 718-286-6812

Staten Island: 718-697-8333

KUNG NAGING BIKTIMA KA NG ISANG KRIMEN NA DULOT NG PAGKAPOOT, MAAARI KANG MAKIPAG-UGNAYAN SA ISANG ORGANISASYONG NAKABATAY SA KOMUNIDAD PARA SA SUPORTA

Bilang karagdagan sa mga pantulong na programa ng pamahalaan, ang ilang organisasyong nakabatay sa komunidad ay maaaring tumulong sa pagpaplanong pangkaligtasan at magbigay ng suporta sa kung paano mag-report ng **isang krimen na dulot ng pagkapoot** sa nagpapatupad ng batas o magbigay ng patnubay at serbisyo. **Maaari kang tumawag para sa tulong sa iyong gustong wika.**

67th Precinct Clergy Council:

646-779-6767

Arab American Association of New York:

718-745-3523

Asian American Federation:

718-939-6137

Hispanic Federation:

212-233-8955

Jewish Community Relations:

212-983-4800

NYC Anti-Violence Project:

212-714-1141



UPANG MAG-REPORT NG KRIMEN NA DULOT NG PAGKAPOOT, TUMAWAG SA 911:

HAKBANG 1

Tumawag: Kung ikaw o isang taong kilala mo ay nakakaranas ng isang krimen na dulot ng pagkapoot, tumawag sa 911.

Tandaan: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, sabihin ang pangalan ng iyong wika o diyalekto (hal., “Mandarin”) sa Ingles. Magkakaroon ng pagkakaantala habang ikinokonekta ng operator ng 911 ang iyong tawag sa isang tagasalin.

HAKBANG 2

Ibahagi ang Malinaw na mga Detalye: Ipapadala ang mga opisyal ng patrol ng NYPD sa iyong lokasyon at tatanggalin ang mga detalye ng insidente, kabilang ang anumang bias na motibasyon. Pagkatapos, ang Task Force para sa Krimen na Dulot ng Pagkapoot ng NYPD (NYPD Hate Crime Task Force), isang espesyal na yunit sa loob ng NYPD, ay magsasagawa ng karagdagang imbestigasyon at tutukuyin kung ang insidente ay dapat ituring na isang krimen na dulot ng pagkapoot.

HAKBANG 3

Follow-Up: Karamihan sa mga kaso, magpa-follow up sa iyo ang isang crime victim advocate na itinalaga ng lungsod sa loob ng 24-48 oras sa pamamagitan ng telepono at sa pamamagitan ng koreo. **Tandaan:** Maaaring magmula ang mga tawag sa isang naka-block na numero kung tumatawag sila mula sa isang presinto at, kung hindi ka nila makontak, mag-iiwan sila ng voicemail na may numero ng telepono upang matawagan mo sila pabalik.

nyc.gov/StopHate

NYC Office for the
Prevention of
Hate Crimes